

# Editorial

Autor(en): **Hug, René**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **22 (1992)**

Heft 5

PDF erstellt am: **15.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

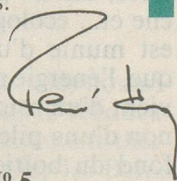
<http://www.e-periodica.ch>



# Editorial

René Hug

Depuis 1987, des assistants sociaux diplômés se réunissent, dans le cadre de leur association professionnelle, pour discuter de leur pratique concernant l'hébergement d'une manière générale, du respect de la dignité de la personne hébergée en particulier. Ceci se passe dans le canton de Vaud. A Genève, une association du même genre vient de voir également le jour. Ses buts sont identiques. En fait, les démarches envisagées sont de renforcer l'information et les échanges, de faire que les maisons de retraite, ne soient pas des impasses, mais bien des carrefours où l'on échange des idées, où l'on puisse parler de la vie jusqu'à la fin de son existence. En quelque 20 ans, il faut le reconnaître, des progrès fantastiques ont été réalisés dans ce domaine, mais le but des associations dont nous parlons aujourd'hui est bien de répertorier et de mieux diriger ces bonnes intentions. Ceci dans l'intérêt des pensionnaires des maisons de retraite, comme dans celui de leurs familles. Un travail remarquable qui se poursuit en coulisse, alors que de mois en mois, les conditions de séjour des personnes âgées s'améliorent et permettent de vivre dignement les dernières années à parcourir. Dernière initiative lancée dans ce domaine par la nouvelle association: la création d'une antenne téléphonique. Une structure qui permettra d'assurer la qualité de la vie à toutes les personnes âgées. ■



# aînés

N° 5  
Mai 1992  
22<sup>e</sup> année



*Bientôt à l'âge de la retraite, Jean Garance est un illusionniste romand renommé. Nous l'avons rencontré dans sa boutique, rue des Rois à Genève. Photo Y. D.*

## Notre tableau d'honneur, pas aussi exact qu'une Rolex!

Dans le tableau d'honneur des entreprises offrant des abonnements-cadeaux à leurs retraités, nous avons malheureusement oublié de citer la maison Rolex SA qui offre chaque année dix à douze abonnements-cadeaux aux retraités de la fameuse entreprise horlogère.

## Sommaire

ACTUALITÉS	Quoi de neuf?	2
THERMES	Lavey-les-Bains et Ovronnaz	3
VOTRE SANTÉ	L'hygiène buccale	6
LA MÉDECINE EN MARCHÉ		8
DOCTEUR NATURE	Persil: père santé	9
PLUMES, POILS & CIE	Tout poisson c'est pas bon!	11
CES FOLLES ANNÉES	1939: la descente aux enfers	12
PAR L'ÉTRANGE LUCARNE	Carnotzet, déjà la centième	15
ARTS	Le Musée du Verrier à Saint-Prex	16
PORTRAIT	Jean Garance, illusionniste	17
GENÈVE SOCIAL	AVS: rente extraordinaire	19
LES ASSURANCES SOCIALES	Révision de l'assurance-maladie	20
LE MOUVEMENT DES AÎNÉS		22
PRO SENECTUTE		24
RELEVÉ DANS LA PRESSE	Obéir à nos aïeux	29
DES AUTEURS, DES LIVRES		30
JOURNÉE DES MÈRES	Leur maman!	32
VIE QUOTIDIENNE	L'amour n'a pas d'âge!	34
LES VOYAGES D'AÎNÉS	L'île des Embiez et Vérone	35
MOTS CROISÉS		36
MESSAGES ŒCUMÉNIQUES		38
LES BONS TUYAUX DE LA POLICE	Contre les agressions...	39
SOS CONSOMMATEURS	Nous avons votre adresse...	41
VIEILLIR EN SECURITÉ	Bricoler sans danger	42
PETITES ANNONCES		45

Direction Yves Debraine  
Rédaction René Hug  
Secrétariat Marie-Laure Ravanne

Administration  
et rédaction  
Passage Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/312 34 29  
fax 021/312 68 28  
Secrétariat ouvert  
de 9 h. à 11 h. 30  
et de 14 h. à 16 h. 30  
Abonnements Fr. 34.- par an.  
Etranger Fr. 38.-

Collaborateurs réguliers  
Josette Baud - J.-P. Crettenand - Georges Gygax - Albin Jacquier - René Jeanneret - J.-R. Laederach - Pierre Lang - Jean V.-Manevy - Guy Métrailler - Chantal Pannatier - Liliane Perrin - Renée Van de Putte - Marie-L. Ravanne - J.-P. de Sury - Paul Vincent - Yvette Z'Graggen.  
Graphisme Jean Falciola - Maquette Géraldine Brügger d'après la conception de Publi-Group Jacot, Genève.  
Imprimeur Presses Centrales Lausanne S.A.  
Editeur Société coopérative Aînés  
Régie des annonces  
Pour la Suisse romande: Assa Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne, téléphone 021/20 29 31  
Pour la Suisse allemande et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234, 8059 Zürich, téléphone 01/202 33 93/94

Tirage 24 000 exemplaires